

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ  
Директор по образовательной  
деятельности

\_\_\_\_\_ С.Т. Князев  
«\_\_» \_\_\_\_\_

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

<b>Код модуля</b>	<b>Модуль</b>
1151585	Переводческие основы межкультурной коммуникации

Екатеринбург

<b>Перечень сведений о рабочей программе модуля</b>	<b>Учетные данные</b>
<b>Образовательная программа</b> 1. Международная профессиональная коммуникация в евразийском контексте	<b>Код ОП</b> 1. 45.04.02/33.05
<b>Направление подготовки</b> 1. Лингвистика	<b>Код направления и уровня подготовки</b> 1. 45.04.02

Программа модуля составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Корнеева Лариса Ивановна	доктор педагогических наук, профессор	Заведующий кафедрой	иностраннных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностраннных языков и перевода

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

Р.Х. Токарева

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Переводческие основы межкультурной коммуникации

## 1.1. Аннотация содержания модуля

Модуль нацелен на формирование компетенций в области обеспечения межъязыкового взаимодействия в устной? и письменной? формах в официальной?, неофициальной? и профессиональной? сферах общения, в различных стилистических регистрах и профессиональных сферах. В результате обучающиеся получают глубокие знания относительно профессиональных терминосистем, межкультурной специфики профессионального иноязычного общения, особенностей профессиональной коммуникации в европейских и восточных странах

## 1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Перевод в евразийской профессиональной коммуникации	6
2	Управление терминологией в профессиональной деятельности (евразийский и азиатский компоненты)	6
ИТОГО по модулю:		12

## 1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

<b>Пререквизиты модуля</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Иностранные языки в европейском пространстве</li><li>2. Аспекты международной профессиональной коммуникации</li><li>3. Методика современного лингвистического исследования</li></ol>
<b>Постреквизиты и кореквизиты модуля</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Аналитическое чтение</li><li>2. Социолингвистика</li><li>3. Информационные технологии в межкультурной среде</li><li>4. Инновационные технологии в переводе</li><li>5. Перевод в переговорном процессе</li></ol>

## 1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Перевод в евразийской профессиональной коммуникации	УК-6 - Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности, выстраивать траекторию профессионального и личностного развития, в том числе с использованием цифровых средств	<p>З-1 - Объяснять порядок и принципы планирования собственной профессиональной траектории с учетом тенденций развития рынка труда и общества и цифровых технологий</p> <p>З-2 - Излагать методы самооценки личности и эффективные стратегии (техники) личностного роста, профессионального и карьерного развития</p> <p>З-3 - Демонстрировать понимание способов совершенствования собственной деятельности и профессионального развития, в том числе с использованием цифровых средств</p> <p>У-1 - Оценивать личностные и профессиональные качества, особенности характера, определять направления личностного роста, прогнозировать развитие в профессиональной деятельности, используя методы самодиагностики и цифровые средства</p> <p>У-2 - Определять приоритеты собственной деятельности и выбирать эффективные способы ее совершенствования, в том числе с использованием цифровых средств</p> <p>П-1 - Разрабатывать программу своего профессионального и карьерного развития, в том числе с использованием цифровых средств</p> <p>П-2 - Формулировать приоритеты и эффективные способы совершенствования профессиональной деятельности на основе анализа личностных, психофизиологических и других ресурсов</p> <p>П-3 - Осуществлять самооценку, используя рефлексивные методы, формулировать цели саморазвития и составлять план действий для их достижения на основе стратегии (техники) личностного роста и профессионального развития</p>

		<p>Д-1 - Проявлять целеустремленность, социальную ответственность</p> <p>Д-2 - Демонстрировать стремление к самосовершенствованию и личностному росту</p>
	<p>ПК-4 - Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах</p>	<p>З-2 - Знать специфику научно-аналитических исследований в соответствующей области знаний</p> <p>У-2 - Разрабатывать и организовывать выполнение мероприятий по тематическому плану</p> <p>П-1 - Участвовать в подготовке и проведении фундаментальных и прикладных лингвистических исследований на этапах планирования, сбора, обработки и анализа данных</p>
	<p>ПК-7 - Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>З-2 - Знать особенности разработки и проектирования научных исследований, построения дискурса в международном научном сообществе</p> <p>У-2 - Планировать ресурсное обеспечение проведения научно-исследовательских работ</p> <p>Д-1 - Решать задачи аналитического характера, предполагающие выбор и многообразие актуальных способов их решения</p>
<p>Управление терминологией в профессиональной деятельности (евразийский и азиатский компоненты)</p>	<p>ОПК-2 - Способен к подготовке аналитической информации и разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач</p>	<p>У-1 - Оценивать аналитическую информацию, интерпретировать и структурировать данные для составления экспертных заключений и рекомендаций</p> <p>П-1 - Разрабатывать экспертные заключения и рекомендации для решения профессиональных задач</p> <p>Д-1 - Демонстрировать аналитическое мышление, стремление к объективности оценки результатов профессиональной деятельности</p>
	<p>ПК-3 - Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями</p>	<p>З-1 - Знать принципы и методы измерения и анализа показателей эффективности деятельности организаций и учреждений</p> <p>У-1 - Определять методы и приемы оптимизации организационно-</p>

	<p>различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов</p>	<p>управленческих процессов и административных регламентов</p> <p>Д-1 - Осуществлять коммуникации, проводить рабочие совещания, находить консенсус</p>
--	--	--

### **1.5. Форма обучения**

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в заочной формах.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Перевод в евразийской профессиональной**  
**коммуникации**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

**Рекомендовано учебно-методическим советом института** Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Язовских Евгения Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

## 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
  - Базовый уровень

*\*Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

*Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.*

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Особенности перевода текстов деловой сферы (восточный и европейский языки)	Специфика перевода с русского языка на китайский. Основные проблемы перевода в лексическом, синтаксическом и стилистическом аспектах. Тексты официальных документов и деловой переписки. Трудностях, с которыми сталкивается переводчик при решении практических задач.
P2	Особенности перевода технических текстов (восточный и европейский языки)	Техническая документация. Предложения. Проекты. Перспективы сотрудничества. Запрос информации. Редактирование и составление технических текстов. Цитирование источников приведенной информации.
P3	Особенности перевода юридических документов (восточный и европейский языки)	Национально-культурная специфика юридической терминологии стран изучаемого языка. Термины права и правосудия. Лингвокультурные факторы перевода юридического текста Предпереводческий анализ в юридическом переводе. Сопоставительный анализ и перевод юридических документов. Анализ, корректирование и редактирование продуктов перевода в юридической сфере.
P4	Правовой статус и профессиональная этика переводчика	Законодательное регулирование профессиональной деятельности и правового статуса переводчика. Основные

		нормы профессиональной этики. Права и обязанности переводчика.
--	--	--

### 1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

### 1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Перевод в евразийской профессиональной коммуникации

#### Электронные ресурсы (издания)

1. Аликина, Е. В.; Теория перевода первого иностранного языка : учебно-практическое пособие.; Евразийский открытый институт, Москва; 2010; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90721> (Электронное издание)
2. Лебедева, А. А.; Английский язык для юристов: Предпринимательское право. Перевод контрактов : учебное пособие.; Юнити, Москва; 2015; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436727> (Электронное издание)
3. Фролова, В. П.; Основы теории и практики научно-технического перевода и научного общения : учебное пособие.; Воронежский государственный университет инженерных технологий, Воронеж; 2017; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482041> (Электронное издание)

#### Печатные издания

1. Комиссаров, В. Н.; Теория перевода (лингвистические аспекты) : [учебник для студентов институтов и факультетов иностранных языков].; Альянс, Москва; 2013 (25 экз.)
2. Чернов, Г. В.; Теория и практика синхронного перевода; Междунар. отношения, Москва; 1978 (1 экз.)
3. Левитан, К. М.; Юридический перевод: основы теории и практики : учебное пособие.; Проспект, Москва; 2017 (1 экз.)

#### Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Зональная научная библиотека УрФУ <http://lib.urfu.ru>
2. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ <http://study.urfu.ru>
3. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа: <http://www.gpntb.ru>
4. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа: <http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>
5. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>

#### Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Oxford University Press <http://www.oxfordjournals.org/en/>
2. Wiley Online Library <http://onlinelibrary.wiley.com/>
3. ARTS & SCIENCES COLLECTION: I, VII, IX, X, XII; Public Library: I, II, III JSTOR <https://www.jstor.org/>
4. Cambridge University Press <https://www.cambridge.org/core/>
5. eLibrary <http://elibrary.ru>
6. Интегрум <http://aclient.integrum.ru/login.aspxsi=2R>
7. EndNote Web <http://www.myendnoteweb.com>
8. Ebook Central <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uralstate/home.action>
9. East View <https://dlib.eastview.com/>

Электронные онлайн словари. Режим доступа: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com>, [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru), <http://dictionary.cambridge.org>, [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru), <http://www.dictionary.com>

Ресурсы Интернет, содержащие аутентичные материалы на иностранных языках:

1. [www.howstuffworks.com](http://www.howstuffworks.com)
2. [www.quickanddirtytips.com](http://www.quickanddirtytips.com)
3. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)
4. [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com)
5. [www.englisharticles.info](http://www.englisharticles.info)
6. [www.webopedia.com](http://www.webopedia.com)
7. [www.ehow.com](http://www.ehow.com)
8. [www.about.com](http://www.about.com)
9. [www.britannica.com](http://www.britannica.com)
10. [www.ted.com](http://www.ted.com)

### 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Перевод в евразийской профессиональной коммуникации

#### Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	<b>Не требуется</b>
4	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	<b>Не требуется</b>
5	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Управление терминологией в**  
**профессиональной деятельности**  
**(евразийский и азиатский компоненты)**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

**Рекомендовано учебно-методическим советом института** Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Язовских Евгения Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

## 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
  - Базовый уровень

*\*Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

*Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.*

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Особенности деловой коммуникации – общие положения	Рассматриваются основные положения теории коммуникации: что такое профессиональная коммуникация, ее цели, задачи, субъекты и уровни. Определяются следующие уровни профессиональной коммуникации: внутриличностная (интраперсональная коммуникация, аутокоммуникация), межличностная (интерперсональная коммуникация), групповая, корпоративная (организационная коммуникация), межкультурная.
P2	Контакт в профессиональной коммуникации	Коммуникативный кодекс как система принципов, регулирующих речевое поведение взаимодействующих субъектов в ходе коммуникативного акта. Коммуникативный кодекс: принцип кооперации (по Г. П. Грайсу) и принцип вежливости (по Дж. Личу). Принцип кооперации: максима полноты информации, максима качества информации, максима релевантности, максима манеры. Принцип вежливости: максима такта, максима великодушия, максима одобрения, максима скромности, максима согласия, максима симпатии.
P3	Конфликты в профессиональной коммуникации.	Виды профессиональных конфликтов. Анализ конфликтующих сторон. Причины возникновения конфликтов. Способы устранения конфликтов. Конфликтная и кооперативная профессиональная среда.

Р4	Речевая коммуникация в профессиональной сфере	Стилистика делового общения. Тропы и фигуры речи в профессиональной коммуникации. Деловая документация. Деловая переписка. Стилистика устных переговоров. Стилистика публичного выступления. Речевые особенности профессиональной коммуникации в разных культурах.
----	---	--

### 1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### **Управление терминологией в профессиональной деятельности (евразийский и азиатский компоненты)**

#### **Электронные ресурсы (издания)**

1. Каменева, В. А.; Теория коммуникации (прагматический аспект) : учебное пособие.; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2013; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232504> (Электронное издание)
2. Куликова, Л. В.; Коммуникация. Стилль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие.; Сибирский федеральный университет, Красноярск; 2011; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173> (Электронное издание)
3. Шарков, Ф. И.; Коммуникология: основы теории коммуникации : учебник.; Дашков и К°, Москва; 2018; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496159> (Электронное издание)
4. Самохина, Т. С.; Mind the Gap. От культуры к культуре : учебное пособие.; Московский педагогический государственный университет, Москва; 2016; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471218> (Электронное издание)

#### **Печатные издания**

1. Егоршин, А. П.; Мотивация и стимулирование трудовой деятельности : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению (специальности) "Управление персоналом".; ИНФРА-М, Москва; 2015 (1 экз.)
2. Рыженкова, И. К.; Профессиональные навыки менеджера. Повышение личной и командной эффективности; Эксмо, Москва; 2009 (4 экз.)
3. Друкер, П. Ф., Макарова, Н. М.; Задачи менеджмента в XXI веке; Вильямс, Москва; 2000 (1 экз.)

#### **Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

1. Зональная научная библиотека УрФУ <http://lib.urfu.ru>
2. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ <http://study.urfu.ru/>.
3. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа: <http://www.gpntb.ru>

4. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа: <http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>

5. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Oxford University Press <http://www.oxfordjournals.org/en/>

2. Wiley Online Library <http://onlinelibrary.wiley.com/>

3. ARTS & SCIENCES COLLECTION: I, VII, IX, X, XII; Public Library: I, II, III JSTOR <https://www.jstor.org/>

4. Cambridge University Press <https://www.cambridge.org/core/>

5. eLibrary <http://elibrary.ru>

6. Интегрум <http://aclient.integrum.ru/login.aspxsi=2R>

7. EndNote Web <http://www.myendnoteweb.com>

8. Ebook Central <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uralstate/home.action>

9. East View <https://dlib.eastview.com/>

Электронные онлайн словари.  
<http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>, [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru),  
[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru), <http://www.dictionary.com/>

Режим доступа:  
<http://dictionary.cambridge.org/>,

Ресурсы Интернет, содержащие аутентичные материалы на иностранных языках:

1. [www.howstuffworks.com](http://www.howstuffworks.com)

2. [www.quickanddirtytips.com](http://www.quickanddirtytips.com)

3. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)

4. [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com)

5. [www.englisharticles.info](http://www.englisharticles.info)

6. [www.webopedia.com](http://www.webopedia.com)

7. [www.ehow.com](http://www.ehow.com)

8. [www.about.com](http://www.about.com)

9. www.britannica.com

10. www.ted.com

### 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

**Управление терминологией в профессиональной деятельности (евразийский и азиатский компоненты)**

**Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением**

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	<b>Не требуется</b>
4	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	<b>Не требуется</b>
5	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM

		соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
--	--	---	--